

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky

mikro účtovnej jednotky

zostavenej k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 3 4 6 1 2 5 3	Účtovná závierka X riadna	Účtovná závierka X zostavená	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 4
IČO 4 6 5 6 5 0 8 6	mimoriadna	schválená	Za obdobie do 1 2 2 0 1 4
SK NACE 7 4 . 3 0 .	X v eurocentoch	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 3
	v celých eurách	(vyznačí sa x)	do 1 2 2 0 1 3

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

T R A D U C T I O N , s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica H e ě k o v a	Číslo 7
PSČ 9 5 3 0 1	Obec Z l a t é M o r a v c e
Číslo telefónu 0 9 1 1 / 5 1 2 4 0 0	Číslo faxu 0 /
E-mailová adresa m i l a n . j a n c o @ a k h i f . s k	

Zostavené dňa: 2 8 . 0 3 . 2 0 1 5	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválené dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

2. Informácie o konsolidovanom celku

Obchodné meno:
TRADUCTION, s.r.o.
Sídlo:
Hečkova 7
Zlaté Moravce 953 01
IČO:
46 565 086
Deň zápisu:
28.02.2012
Právna forma:
Spoločnosť s ručením obmedzeným
Predmet činnosti:
Prekladateľské a tlmočnicke služby - francúzsky jazyk
prekladateľské a tlmočnicke služby - anglický jazyk
administratívne služby
prekladateľské a tlmočnicke služby - španielsky jazyk
Spoločníci:
JUDr. Milan Jančo , PhD.
Hečkova 1541/7
Zlaté Moravce 953 01
Výška vkladu každého spoločníka:
JUDr. Milan Jančo , PhD.
Vklad: 5 000 EUR Splatené: 5 000 EUR
Statutárny orgán:
konateľ
JUDr. Milan Jančo , PhD.
Hečkova 1541/7
Zlaté Moravce 953 01
Vznik funkcie: 28.02.2012
Konanie menom spoločnosti:
V mene spoločnosti koná konateľ samostatne.
Základné imanie:
5 000 EUR Rozsah splatenia: 5 000 EUR
Dalšie právne skutočnosti:
Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou dňa 15.02.2012 v zmysle príslušných ustanovení z.č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

Spoločnosť nemá povinnosť konsolidácie.

3. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov.....

--

4. Informácie o prijatých postupoch

a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a

nadväzujúcimi postupmi účtovania.

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady Spoločnosť aplikovala konzistentne s

predchádzajúcim účtovným obdobím.

b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahrňuje cenu

obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny nie sú úroky z úverov.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi.

Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a

všetky nepriame náklady vzťahujúce sa na výrobu alebo inú činnosť.

Dlhodobý majetok nadobudnutý bezodplatne sa oceňuje reprodukčnou obstarávacou cenou,

čo je cena, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.

Náklady na výskum sa neaktivujú, ale sa účtujú do nákladov účtovného obdobia, v

ktorom vznikli. Náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli, ale tie,

ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné

preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a Spoločnosť má dostatočné

zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na vnútorné využitie jeho výsledkov,

sa aktivujú, a to vo výške, ktorá sa pravdepodobne získa späť z budúcich ekonomických

úžitkov.

Aktivované náklady na vývoj sa odpisujú počas obdobia maximálne 5 rokov, a to v tých

účtovných obdobiach, v ktorých sa očakáva predaj produktu alebo využívanie procesu.

Ak sa zníži ich hodnota, odpisujú sa na sumu, ktorá sa pravdepodobne získa späť z

budúcich ekonomických úžitkov.

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na

základe predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho

opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení majetku

do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp.

vlastné náklady) je 1700 a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania

(prípadne uveď iný limit, pri ktorom sa jednorazovo odpíše).

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v

nasledujúcej tabuľke:

Predpokladaná doba používania v rokoch

Metóda odpisovania Ročná odpisová sadzba v %

Budovy 20 rovnomerná 5

Stroje a zariadenia 4 rovnomerná 25

Inventár 4 rovnomerná 25

Zabezpečovacie zariadenie 12 rovnomerná 8

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého majetku, ktorá bola

zistená pri inventarizácii a je výrazne nižšia ako jeho ocenenie v účtovníctve po

odpočítaní oprávok, je vytvorená opravná položka na úroveň jeho zistenej úžitkovej

hodnoty v roku 2014 neboli tvorené opravné položky nakoľko sa ceny HIM nemenili.

c) Cenné papiere a podiely

Cenné papiere a podiely sa oceňujú pri nadobudnutí obstarávacími cenami, t.j. vrátane

nákladov súvisiacich s obstaraním.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa cenné papiere a podiely

nenakupovali.

d) Zásoby

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahrňuje cenu obstarania a

náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie a pod.). Spoločnosť

účtuje o zásobách spôsobom B tak, ako to definujú postupy účtovania. Úbytok zásob sa

účtuje v cene zistenej metódou - zásoby sa nenakupovali.

e) Zákazková výroba

Zákazková výroba sa v roku 2014 nevykonávala.

f) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a

pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou,

t.j. vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Opravná položka sa vytvára k

pochybným a nedobytným pohládkam, kde existuje riziko nevyožiteľnosti pohľadávok.

Ak je zostatková doba splatnosti pohľadávky dlhšia než jeden rok, vytvára sa opravná

položka, ktorá predstavuje rozdiel medzi menovitou a súčasnou hodnotou pohľadávky.

g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a oceňujú sa v

očakávanej výške záväzku.

Spoločnosť v roku 2014 netvorila rezervy.

h) Odložená daň z príjmu

Odložená daň z príjmu sa počíta z nasledovných položiek:

rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v

súvahe a ich daňovou základňou, možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod

ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,

možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Odložená daňová pohľadávka sa účtuje iba do takej výšky, do akej je pravdepodobné, že

bude možné dočasne rozdiely vyrovnat' voči budúcemu základu dane.

Pri výpočte odloženej dane sa použije sadzba dane z príjmov, o ktorej sa predpokladá,

že bude platiť v čase vyrovnania odloženej dane.

Spoločnosť v roku 2014 netvorila odloženú daň.

i) Leasing (Spoločnosť je nájomca)

Finančný leasing

Finančný leasing je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy

s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby

nájmu tohto majetku. Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci

dohodnutej doby prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na

nájomcu. Každá platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady,

ktoré sú vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné náklady sa účtujú na

tarchu účtu 562 Úroky.

Finančný leasing sa aktivuje v účtovníctve nájomcu v deň prijatia majetku na

príslušný účet majetku (so súvzťažným zápisom v prospech účtu 474 Záväzky z nájmu)

v ocenení, ktoré sa rovná celkovej výške dohodnutých platieb znížených o

nerealizované finančné náklady. Majetok obstaraný formou finančného prenájmu sa

odpisuje v účtovníctve nájomcu.

Operatívny leasing

Majetok obstaraný formou operatívneho leasingu sa účtuje do nákladov rovnomerne počas

doby trvania leasingovej zmluvy.

5. Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú súvahu a výkaz ziskov a strát

CI. III. Doplnujúce informácie k súvahu a výkazu ziskov a strát

1. Prehľad o pohybe dlhodobého majetku

V priebehu účtovného obdobia neúčtovala o dlhodobom majetku.

2. Údaje o zásobách

V priebehu účtovného obdobia neúčtovala o zásobách

3. Údaje o pohľadávkach

Spoločnosť nevykazuje k 31.12. pohľadávky:

a. prehľad o opravných položkách

K 31.12. spoločnosť nevytvorila opravné položky k pohľadávkam.

b. Veková štruktúra pohľadávok

pohľadávky sú v lehote splatnosti 0

c. Pohľadávky kryté záložným právom alebo ináč kryté 0

spoločnosť k 31.12. nemá pohľadávky kryté záložným právom alebo ináč kryté

d. Popis tvorby odloženej daňovej pohľadávky

Spoločnosť k 31.12. neúčtovala o odloženej daňovej pohľadávke

e. Pohľadávky voči spriaznených osobám

Spoločnosť neeviduje pohľadávku voči spriazneným osobám

6. Údaje o finančnom majetku

a. Popis finančného majetku

Spoločnosť nemá žiadne obmedzenia týkajúce sa použitia finančného majetku k 31.12.

b. Prehľad o opravných položkách

Spoločnosť k 31.12. nevytvorila opravné položky k finančnému majetku

c. Finančný majetok týkajúci sa spriaznených osôb

Spoločnosť eviduje k 31.12. finančný majetok od spoločníkov spoločnosti

Vklad spoločníka do spoločnosti 0

7. Údaje o vlastnom imaní

Spoločnosť účtuje o zmenách a vykazuje stav základného imania, kapitálových fondov, fondov zo zisku a hospodárskeho výsledku v súlade so zákonnými predpismi.

a. Popis základného imania

Základné imanie spoločnosti je tvorené peňažným vkladom vo výške 5000 jedným spoločníkom.

b. Výška upísaného imania nezapísaného v obchodnom registri

Spoločnosť k 31.12. neevidovala upísané základné imanie nezapísané v obchodnom registri.

c. popis a výška zmien vlastného imania - nenastali zmeny ZI

d. vysporiadanie H.V. za minulé účtovné obdobie na účet 428 nerozdelený zisk min. rokov

8. Údaje o rezervách

Za rok 2012 spoločnosť nevytvárala rezervy

9. Údaje o záväzkoch

záväzky:

a. štruktúra záväzkov v lehote splatnosti a po lehote splatnosti:

v lehote splatnosti: 0

po lehote splatnosti: 0

spolu: 0

b. štruktúra záväzkov je k 31.12. nasledovná:

321- dodávatelia 0

dane 0

mzdy 0

poistné 0

prijaté preddavky 0

Spoločnosti vzniká v roku 2014 daňová povinnosť vo výške 4299,53.